

**VENDIM**  
**Nr. 79, datë 6.2.2026**

**PËR MIRATIMIN E MARRËVESHJES SHITESË TË MARRËVESHJES SË  
GRANTIT TË DATËS 18 DHJETOR 2020, NDËRMJET REPUBLIKËS SË  
SHQIPËRISË, PËRFAQËSUAR NGA MINISTRIA E FINANCIVE, DHE *KfW*  
*FRANKFURT AM MAIN (KfW)*, “BE PËR UJIN – KOMPONENTI 3”, MIRATUAR  
ME VENDIMIN NR. 29, DATË 20.1.2021, TË KËSHILLIT TË MINISTRAVE**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të nenit 19, të ligjit nr. 43/2016, “Për marrëveshjet ndërkombëtare në Republikën e Shqipërisë”, të ndryshuar, me propozimin e ministrit të Financave, Këshilli i Ministrave

**VENDOSI:**

Miratimin e marrëveshjes shtesë të marrëveshjes së grantit të datës 18 dhjetor 2020, ndërmjet Republikës së Shqipërisë, përfaqësuar nga Ministria e Financave, dhe *KfW Frankfurt am Main (KfW)*, “BE për ujin – komponenti 3”, miratuar me vendimin nr. 29, datë 20.1.2021, të Këshillit të Ministrave, sipas tekstit që i bashkëlidhet këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

**KRYEMINISTËR**  
**Edi Rama**

**Marrëveshje Shtesë Granti**

e datës 14/11/2025

e Marrëveshjes së Grantit të datës 18 dhjetor 2020

(“Marrëveshja Fillestare e Grantit”)

ndërmjet

**Republikës së Shqipërisë**

(“Përfituesi”)

të përfaqësuar nga Ministria e Financave

dhe

**KfW, Frankfurt am Main**

(“KfW”)

për

**shumën 20,098,039.00 EURO**

**“BE për Ujin” - Komponenti 3**

ID-ja e Kontratës: IPA 2024/460-241

Numri i Projektit: 39692

## **Përmbajtja**

### **Seksioni 1-Termit**

### **Seksioni 2-Ndryshimet në Marrëveshjen Fillestare të Grantit**

### **Seksioni 3-Dispozitat plotësuese**

### **Seksioni 4-Përfshirja e Termave**

### **Angazhimet e Pajtueshmërisë së Përfituesit**

### **Angazhimet e Pajtueshmërisë së Agjencisë Zbatuese të Projektit**

Në bazë të Marrëveshjes Fillestare të Kontributit me referencë kontrate IPA/2019/412-150 të datës 13 dhjetor 2019 dhe të ndryshuar me një shtesë nr. 1 me referencë kontrate IPA/2019/412-150 të datës 5 mars 2024 dhe një shtesë nr. 2 me referencë kontrate IPA/2024/460-241 të datës 27 nëntor 2024, ndërmjet KfW-së dhe Bashkimit Evropian, të përfaqësuar nga Komisioni Evropian, dhe duke pranuar se respektimi i të drejtave të njeriut dhe zbatimi i legjislacionit mjedisor në fuqi, përfshirë marrëveshjet shumëpalëshe mjedisore, si dhe standardet thelbësore të punës të dakordësuara ndërkombëtarisht, përbëjnë një element thelbësor të kësaj Marrëveshjeje, Përfituesi dhe KfW-ja me anë të kësaj lidhin Marrëveshjen Plotësuese të Grantit si më poshtë ("**Marrëveshja Plotësuese e Grantit**"):

### **Seksioni 1 -Termit**

Me përjashtim të ndonjë dispozite të shprehur për të kundërtën në këtë Marrëveshje Plotësuese Granti ose përveç nëse konteksti e kërkon ndryshe, termat e përcaktuar në Marrëveshjen Fillestare të Grantit do të kenë të njëjtin kuptim në këtë Marrëveshje.

### **Seksioni 2 – Ndryshimet në Marrëveshjen Fillestare të Grantit**

2.1 Dispozitat e mëposhtme të Marrëveshjes Fillestare të Grantit ndryshohen si më poshtë:

a) Fjalja e parë e Nenit 1.1 fshihet dhe zëvendësohet me sa vijon:

"KfW-ja i jep Përfituesit një grant që nuk tejkalon shumën

43.398.039.00 EURO (me fjalë: dyzet e tre milionë e tregind e nëntëdhjetë e tetë mijë e tridhjetë e nëntë Euro)

("Granti i BE-së")."

b) Neni 3.3 fshihet dhe zëvendësohet me sa vijon:

"KfW-ja ka të drejtë të refuzojë të kryejë disbursime **pas datës 28 shkurt 2029.**"

2.2. Secili prej Aneksit 1a (*Angazhimet e Pajtueshmërisë të Përfituesit*) dhe Aneksit 1b (*Angazhimet e Pajtueshmërisë të Agjencisë Zbatuese të Projektit*) bashkëlidhur kësaj Marrëveshjeje Plotësuese Granti, zëvendësojnë Aneksin përkatës ekzistues bashkëlidhur Marrëveshjes Fillestare të Grantit dhe bëhet pjesë përbërëse e Marrëveshjes Fillestare të Grantit.

2.3 Të gjitha dispozitat e tjera të Marrëveshjes Fillestare të Grantit mbeten të pandryshuara.

### **Seksioni 3 - Dispozitat Plotësuese**

3.1. Përfituesi do t'i japë KfW-së, në kohën e duhur pas nënshkrimit të Marrëveshjes Plotësuese të Grantit por në çdo rast para disbursimit të parë nga Granti plotësues i BE-së, një kopje të marrëveshjes së ndryshuar ose shtesë, sipas rastit, të referuar në Nenin 2.1 të Marrëveshjes Fillestare të Grantit që përfshin kanalizimin e Grantit plotësues të BE-së.

3.2. Kjo Marrëveshje Plotësuese Granti është një marrëveshje e veçantë për qëllimet e Nenit 4.1 b) të Marrëveshjes Fillestare të Grantit.

### **Seksioni 4 - Përfshirja e Termave**

Dispozitat e Nenit 5 (*Kostot dhe Detyrimet Publike*), Nenit 6 (*Deklaratat Kontraktuale dhe Tagri i Përfaqësimit*) dhe Nenit 9 (*Dispozita të Ndryshme*) të Marrëveshjes Fillestare të Grantit, përfshihen në këtë Marrëveshje Plotësuese Granti sikur të ishin përcaktuar plotësisht në këtë Marrëveshje Plotësuese Granti dhe sikur referencat në ato klauzola për "Marrëveshjen e Grantit të BE-së" ose "kësaj Marrëveshjeje Granti të BE-së" të jenë referenca për këtë Marrëveshje Plotësuese Granti.

Bërë në 2 origjinale në gjuhën angleze.

Frankfurt am Main, 14/11/2025

**KfW-ja**

/Nënshkrimi/

Emri: DR. KLAUS MÜLLER  
Funksioni: DREJTOR I KfW-së

/Nënshkrimi/

Emri: JOCHEN REIK  
Funksioni: DREJTOR PORTOFOLI

Republika e Shqipërisë, e përfaqësuar nga

Tiranë, 12/11/2025

/Nënshkrimi/

Emri: PETRIT MALAJ  
Funksioni: MINISTËR I FINANCAVE

### **Anekset**

1.a- Angazhimet e Pajtueshmërisë të Përfituesit

1b- Angazhimet e Pajtueshmërisë së Agjencisë Zbatuese të Projektit

## **Angazhimet e pajtueshmërisë të Përfituesit**

### **1. PËRKUFIZIME**

**Praktikë shtrënguese:** është pengimi ose dëmtimi, ose kërcënimi për të penguar ose dëmtuar drejtpërsëdrejti ose në mënyrë të tërthortë ndonjë person ose pronën e ndonjë personi, me qëllim ndikimin e papërshtatshëm të veprimeve të një personi.

**Praktikë e marrëveshjes së fshehtë:** është një marrëveshje ndërmjet dy ose më shumë personave, me qëllim arritjen e një synimi të papërshtatshëm, përfshirë ndikimin e papërshtatshëm të veprimeve të një personi tjetër.

**Praktikë korruptive:** është premtimi, ofrimi, dhënia, kryerja, këmbëngulja mbi, marrja, pranimi ose kërkesa e drejtpërdrejtë ose e tërthortë e ndonjë pagese të jashtëligjshme ose avantazh i padrejtë i çdo natyre, për dikë ose nga kushdo, me qëllim që të ndikojë në veprimet e dikujt ose të shkaktojë që një person të mos veprojë;

**Praktikë mashtrimi:** është çdo veprim ose mosveprim, duke përfshirë një keqpërfaqësim që me qëllim ose nga pakujdesia çorienton ose synon të çorientojë një palë në kuadrin e përfatimit të një përfatimi financiar ose shmangies së një detyrimi;

**Listë e BE-së:** Lista e BE-së e juridiksioneve tatimore jo-bashkëpunuese, e përcaktuar dhe përditësuar herë pas here nga Komisioni i BE-së, duke përfshirë Aneksin përkatës I dhe Aneksin II (për më shumë hollësi, ju lutem vizitoni <https://www.consilium.europa.eu/de/policies/eulist-of-non-cooperative-jurisdictions>). Aneksi I përfshin juridiksione që klasifikohen si jo-bashkëpunuese dhe Aneksi II përfshin juridiksione të mëtejshme ('Juridiksionet e Aneksit II' ose 'Juridiksionet e Angazhuara') që kanë ndërmarrë angazhime të mjaftueshme për të trajtuar mangësitë e tyre të identifikuara dhe si të tilla nuk janë konsideruar jo-bashkëpunuese për momentin.

**Praktikë penguese:** (i) shkatërrimi, falsifikimi, ndryshimi ose fshehja e qëllimshme e materialit të provave për hetimin ose dhënia e deklaratave të rreme hetuesve, në mënyrë që të pengohet materialisht një hetim zyrtar në akuzat për një praktikë korruptive, mashtruese, shtrënguese ose të fshehtë, ose kërcënimi, ngacmimi apo frikësimi i ndonjë pale për ta parandaluar atë nga zbulimi i njohurive të saj për çështje që lidhen me hetimin apo ndjekjen e hetimit, ose (ii) veprime, me qëllimin për të penguar materialisht ushtrimin e aksesit të KfV-së në informacionin e kërkuar me kontratë në lidhje me hetimin zyrtar në akuzat e një praktike korruptive, mashtruese, shtrënguese ose të fshehtë.

**Person:** çdo person fizik, juridik, partneritet ose shoqatë e pathemeluar.

**Praktikë e sanksionueshme:** secila nga praktikat shtrënguese, të marrëveshjes së fshehtë, korruptive, mashtruese ose penguese (siç përkufizohen këto terma këtu) që është (i) e paligjshme sipas ligjit gjerman ose atij të zbatueshëm dhe (ii) që ka ose mund të ketë ndikim material ligjor ose reputacional në Marrëveshjen ndërmjet Përfituesit dhe KfW-së ose në zbatimin e saj.

**Sanksione:** sanksionet, ligjet, rregulloret, embargot ose masat kufizuese ekonomike, financiare ose tregtare (duke përfshirë mallrat, teknologjitë ose shërbimet dhe ndihmën financiare në lidhje me to), të administruara, miratuara ose zbatuara nga ndonjë Organ Sanksionues.

**Organ sanksionues:** Këshilli i Sigurimit të Kombeve të Bashkuara, Bashkimi Evropian dhe Republika Federale e Gjermanisë.

**Listë e sanksioneve:** çdo listë e personave, grupeve ose subjekteve të caktuar posaçërisht që janë objekt i Sanksioneve, siç miratohet nga ndonjë Organ Sanksionues.

**Praktikë e Shmangies së Tatimeve:** çdo akt i shfrytëzimit të teknikalliteteve të një sistemi tatimor dhe/ose juridiksioni ose i mospërputhjeve midis dy ose më shumë sistemeve dhe/ose juridiksioneve tatimore pa ndonjë arsye bindëse biznesi, përveç qëllimit të vetëm të reduktimit të detyrimit tatimor.

## **2. DHËNIA E INFORMACIONIT**

Përfituesi

- a) i vendos menjëherë në dispozicion KfW-së, me kërkesë, të gjitha informacionet përkatëse me "njoh klientin tënd" ose informacione të ngjashme në lidhje me Përfituesin;
- b) i paraqet menjëherë KfW-së, me kërkesë, të gjitha informacionet dhe dokumentet lidhur me Projektin që ka Përfituesi dhe (nën) kontraktuesit e tij dhe palët e tjera të lidhura, të cilat KfW-ja i kërkon për përmbushjen e detyrimeve të tij për parandalimin e Praktikave të Sanksionueshme, pastrimin e parave dhe/ose financimin e terrorizmit, si dhe për monitorimin e vazhdueshëm të marrëdhënieve të punës me Përfituesin që nevojitet për këtë qëllim;
- c) informon menjëherë KfW-në dhe me nismën e vet, sapo merr dijeni ose ka dyshime për ndonjë Praktikë të Sanksionueshme, pastrim parash dhe/ose financim terrorizmi që lidhet me Projektin;
- d) i jep KfW-së të gjithë informacionin dhe të dhëna mbi Projektin dhe ecurinë e mëtejshme që KfW-ja mund të kërkojë për qëllimet e këtij Aneksi dhe
- e) i mundëson KfW-së dhe agjentëve të tij të inspektojnë kurdoherë të gjithë dokumentacionin e lidhur me Projektin që ka Përfituesi dhe (nën) kontraktuesit e tij dhe palët e tjera të lidhura dhe të vizitojnë Projektin dhe të gjitha instalimet përkatëse për

qëllimet e këtij Aneksi.

- f) Informon KfW-në, menjëherë dhe me nismën e vet, në rast se Përfituesi synon të ndajë fondet e ofruara nga KfW-ja për (nën) kontraktuesin dhe/ose palë të tjera të lidhura, të cilët ndodhen dhe/ose janë të regjistruar në ndonjë vend të renditur në juridiksione jo-bashkëpunuese si në Aneksin I të Listës së BE-së; dhe
- g) informon KfW-në, menjëherë dhe me nismën e vet, sapo merr dijeni ose dyshon për ndonjë Praktikë të Shmangies së Tatimeve që lidhet me Projektin.

### **3. PËRFAQËSIMI DHE GARANCIA**

- 3.1. Në lidhje me ligjin gjerman ose ligjin e vendit të Përfituesit, Përfituesi deklaron dhe garanton se asnjë nga Personat që vepron në lidhje me Projektin në emër të Përfituesit, nuk ka kryer ose nuk është përfshirë në ndonjë Praktikë të Sanksionueshme, pastrim parash, financim terrorizmi ose ndonjë Praktikë të Shmangies së Tatimeve.
- 3.2. Përfaqësimet dhe garancitë e përcaktuara në këtë Nen bëhen për herë të parë nga ekzekutimi i kësaj Marrëveshjeje. Ato do të duhet të përsëriten në çdo tërheqje të Grantit, në çdo rast referuar rrethanave mbizotëruese të asaj date.

### **4. SIPËRMARRJET POZITIVE**

Përfituesi merr përsipër, sapo ai ose KfW-ja merr dijeni ose ka dyshime për ndonjë Praktikë të Sanksionueshme, pastrim parash, financim terrorizmi ose praktikë të shmangies së tatimeve, të bashkëpunojë plotësisht me KfW-në dhe agjentët e tij për të përcaktuar nëse ka ndodhur një incident i tillë pajtueshmërie. Në veçanti, Përfituesi i përgjigjet menjëherë dhe me hollësitë e pranueshme çdo njoftimi nga KfW-ja dhe dorëzon dokumentet mbështetëse për çdo përgjigje ndaj kërkesave të KfW-së.

### **5. SIPËRMARRJET NEGATIVE**

Përfituesi merr përsipër,

- a) të garantojë që në lidhje me Projektin, veprimtaritë e tij nuk do të sjellin ndonjë Praktikë të Sanksionueshme, pastrim parash ose financim terrorizmi;
- b) të mos hyjë në asnjë transaksion ose të mos angazhohet drejtpërdrejt ose në mënyrë të tërthortë në ndonjë veprimtari tjetër në lidhje me Projektin që do të përbënte shkelje të Sanksioneve; dhe
- c) të mos ndajë fonde të ofruara nga KfW-ja për ndonjë Person të vendosur dhe/ose të regjistruar në ndonjë juridiksion të mbajtur në Aneksin I të Listës së BE-së, pa pëlqimin paraprak të KfW-së dhe të mos angazhohet në ndonjë aktivitet tjetër që do të përbënte një Praktikë të Shmangies së Tatimeve.

## **Angazhimet e Pajtueshmërisë së Agjencisë Zbatuese të Projektit**

### **1. PËRKUFIZIME**

**Praktikë shtrënguese:** është pengimi ose dëmtimi, ose kërcënimi për të penguar ose dëmtuar drejtpërsëdrejti ose në mënyrë të tërthortë çdo person ose pronën e çdo personi, me qëllim ndikimin e papërshtatshëm të veprimeve të një personi.

**Praktikë e marrëveshjes së fshehtë:** është një marrëveshje ndërmjet dy ose më shumë personave, me qëllim arritjen e një synimi të papërshtatshëm, përfshirë ndikimin e papërshtatshëm të veprimeve të një personi tjetër.

**Praktikë korruptive:** është premtimi, ofrimi, dhënia, kryerja, këmbëngulja mbi, marrja, pranimi ose kërkesa e drejtpërdrejtë ose e tërthortë e ndonjë pagese të jashtëligjshme ose avantazh i padrejtë i çdo natyre, për dikë ose nga cilido, me qëllim që të ndikojë në veprimet e dikujt ose të shkaktojë që një person të mos veprojë;

**Kategoritë e përcaktuara të shkeljeve:** kategoritë e mëposhtme të shkeljeve të përcaktuara nga Rekomandimet FATF-së dhe shënimet përkatëse interpretuese: pjesëmarrja në grup të organizuar kriminal dhe shantazhi: terrorizmi, duke përfshirë financimin e terrorizmit; trafikimin e qenieve njerëzore dhe kontrabandimin e qenieve njerëzore; shfrytëzimin seksual, përfshirë shfrytëzimin seksual të fëmijëve, trafikimin e jashtëligjshëm të substancave narkotike dhe psikotrope; trafikimin e jashtëligjshëm të armëve; trafikimin e jashtëligjshëm të mallrave të vjedhura dhe të tjera; korrupsionin dhe mitmarrjen; mashtrimin; falsifikimin e parave; falsifikimin dhe piraterinë e produkteve; krimin mjedisor; vrasjen, lëndimin e rëndë trupor; rrëmbimin, mbajtjen e jashtëligjshme dhe pengmarrjen; vjedhjen ose grabitjen; kontrabandimin (duke përfshirë taksat dhe detyrimet tatimore dhe të akcizës); krimet tatimore (në lidhje me taksat direkte dhe indirekte); shantazhin; falsifikimin; piraterinë; tregtinë e brendshme dhe manipulimin e tregut.

**Listë e BE-së:** Lista e BE-së e juridiksioneve tatimore jo-bashkëpunuese, siç përcaktohet dhe përditësohet herë pas here nga Komisioni i BE-së, duke përfshirë Aneksin përkatës I dhe Aneksin II (për më shumë hollësi, ju lutem vizitoni <https://www.consilium.europa.eu/de/policies/eulist-of-non-cooperative-jurisdictions>). Aneksi I përfshin juridiksione që klasifikohen si jo-bashkëpunuese dhe Aneksi II përfshin juridiksione të mëtejshme ('Juridiksionet e Aneksit II' ose 'Juridiksionet e Angazhuara') që kanë ndërmarrë angazhime të mjaftueshme për të trajtuar mangësitë e tyre të identifikuara dhe si të tilla nuk janë konsideruar jo-bashkëpunuese për momentin.

**Rekomandimet e FATF-së:** rekomandime të tilla të përkufizuara herë pas here nga Grupi i Posaçëm i Veprimit Financiar (FATF). FATF-i është organi ndërqeveritar që synon të zhvillojë dhe nxisë politikat kombëtare dhe ndërkombëtare për luftën kundër pastrimit të parave dhe financimit të terrorizmit.

**Praktikë mashtrimi:** është çdo veprim ose mosveprim, duke përfshirë një keqpërfaqësim që me qëllim ose nga pakujdesia, çorienton ose synon të çorientojë një palë në kuadrin e përfuturit të një përfuturi financiar ose shmangies së një detyrimi;

**Natyre e jashtëligjshme:** është origjina e fondeve të marra nëpërmjet

- a) ndonjë shkeljeje të renditur në Kategoritë e përcaktuara të shkeljeve;
- b) ndonjë praktike korruptive;
- c) ndonjë praktike mashtrimi ose
- d) pastrimit të parave.

**Praktikë penguese:** (i) shkatërrimi, falsifikimi, ndryshimi ose fshehja, me qëllim të materialit të provave për hetimin ose dhënia e deklaratave të rreme hetuesve, në mënyrë që të pengohet materialisht një hetim zyrtar në akuzat për një praktikë korruptive, mashtruese, shtrënguese ose të fshehtë, ose kërcënim, ngacmimi apo frikësimi i ndonjë pale për ta penguar nga zbulimi i njohurive të saj për çështjet e lidhura me hetimin apo ndjekjen e hetimit ose (ii) veprime, me qëllimin për të penguar materialisht ushtrimin e aksesit të KfW-së në informacionin e kërkuar me kontratë në lidhje me hetimin zyrtar në akuzat e një praktike korruptive, mashtruese, shtrënguese ose të fshehtë.

**Person:** çdo person fizik, juridik, partneritet ose shoqatë e pathemeluar.

**Praktikë e sanksionueshme:** secila nga praktikat shtrënguese, të marrëveshjes së fshehtë, korruptive, mashtruese ose penguese (siç përkufizohen këto terma këtu) që është (i) e paligjshme sipas ligjit gjerman ose atij të zbatueshëm dhe (ii) që ka ose mund të ketë efekt material ligjor ose reputacional në Marrëveshjen ndërmjet Agjencisë Zbatuese të Projektit dhe KfW-së ose në zbatimin e saj.

**Sanksione:** sanksionet, ligjet, rregulloret, embargot ose masat kufizuese ekonomike, financiare ose tregtare (duke përfshirë mallrat, teknologjitë ose shërbimet dhe ndihmën financiare në lidhje me to), të administruara, miratuara ose zbatuara nga ndonjë Organ Sanksionues.

**Organ sanksionues:** Këshilli i Sigurimit të Kombeve të Bashkuara, Bashkimi Evropian dhe Republika Federale e Gjermanisë.

**Listë e sanksioneve:** çdo listë e personave, grupeve ose subjekteve të caktuar posaçërisht që janë objekt i Sanksioneve, siç miratohet nga ndonjë Organ Sanksionues.

**Praktikë e Shmangies së Tatimeve:** çdo akt i shfrytëzimit të teknikalliteteve të një sistemi tatimor dhe/ose juridiksioni ose të mospërputhjeve midis dy ose më shumë sistemeve dhe/ose juridiksioneve tatimore pa ndonjë arsye bindëse biznesi, përveç qëllimit të vetëm të reduktimit të detyrimit tatimor.

## **2. DHËNIA E INFORMACIONIT**

Agjencia Zbatuese e Projektit

- a) i vendos menjëherë në dispozicion KfW-së, me kërkesë, të gjithë informacionet përkatëse me "njih klientin tënd" ose informacione të ngjashme në lidhje me Agjencinë Zbatuese të Projektit dhe secilin prej aksionerëve të tij (të drejtpërdrejtë dhe/ose të tërthortë), filialeve dhe/ose degëve të tjera (nëse ka), sipas kërkesës së KfW-së;
- b) i paraqet menjëherë KfW-së, me kërkesë të KfW-së, të gjitha informacionet dhe dokumentet që lidhen me Agjencinë Zbatuese të Projektit dhe (nën) kontraktuesit dhe palët e tjera të lidhura për të cilat KfW-ja kërkon përmbushjen e detyrimeve të saj për parandalimin e Praktikave të Sanksionueshme, pastrimin e parave dhe/ose financimin e terrorizmit, si dhe monitorimin e vazhdueshëm të marrëdhënieve të punës me Agjencinë Zbatuese të Projektit që nevojitet për këtë qëllim;
- c) informon menjëherë dhe me nismën e vet KfW-në, sapo merr dijeni ose ka dyshime, për ndonjë Praktikë të Sanksionueshme, pastrim parash dhe/ose financim terrorizmi nga Agjencia Zbatuese e Projektit, anëtarët e organeve të saj menaxheriale ose organe të tjera drejtuese ose aksionerët e saj;
- d) i jep KfW-së të gjithë informacionin dhe të dhënat mbi Projektin dhe ecurinë e tij të mëtejshme që KfW-ja mund të kërkojë për qëllimet e këtij Aneksi;
- e) i mundëson KfW-së dhe agentëve të tij të inspektojnë kurdoherë të gjithë dokumentacionin e lidhur me Projektin që ka Agjencia Zbatuese e Projektit dhe (nën) kontraktuesit e saj dhe palët e tjera të lidhura, dhe të vizitojnë Projektin dhe të gjitha instalimet përkatëse për qëllimet e këtij Aneksi;
- f) informon KfW-në menjëherë dhe me nismën e vet, për çdo rast që ndodh dhe e bën ose mund ta bëjë Agjencinë Zbatuese të Projektit, anëtarët e organeve të saj menaxheriale ose organet e tjera qeverisëse ose aksionerët e saj që të jenë ose të bëhen persona ose subjekte të bllokuar me emërim të posaçëm kombëtar, të përfshirë në Listën e Sanksioneve.
- g) informon KfW-në, menjëherë dhe me nismën e vet, në rast se Agjencia Zbatuese e Projektit synon të ndajë fondet e ofruara nga KfW-ja për (nën)kontraktues dhe/ose palë të tjera të lidhura, të cilat ndodhen dhe/ose janë të regjistruar në ndonjë vend të renditur në juridiksionet jo-bashkëpunuese si në Aneksin I të Listës së BE-së; dhe

- h) informon KfW-në, menjëherë dhe me nismën e vet, sapo merr dijeni ose dyshon për ndonjë Praktikë të Shmangies së Tatimeve nga Agjencia Zbatuese e Projektit, ndonjë anëtar i organeve të saj drejtuese ose organeve të tjera drejtuese ose ndonjë prej aksionerëve të saj.

### **3. PËRFAQËSIMET DHE GARANCITË**

3.1. Në përputhje me ligjin gjerman ose ligjin e vendit të themelimit të Agjencisë Zbatuese të Projektit, kjo e fundit përfaqëson dhe garanton vërtetësinë dhe saktësinë e sa më poshtë:

- a) Në lidhjen dhe zbatimin e kësaj Marrëveshjeje, Agjencia Zbatuese e Projektit vepron në emër dhe për llogari të saj.
- b) Në dijeni të informacioneve që ka dhe vetëm në lidhje me aksionerët që njeh Agjencia Zbatuese e Projektit sipas rregulloreve të zbatueshme mbi tregun e aksioneve, kapitali dhe fondet e investuara nga Agjencia Zbatuese e Projektit në këtë Projekt, nuk janë të një natyre të paligjshme.
- c) Asnjë nga Agjencia Zbatuese e Projektit, filialeve ose degëve të saj, ose persona të tjerë që veprojnë personalisht ose në emër të tyre, nuk ka kryer ose nuk është angazhuar në Praktika të Sanksionueshme, pastrim parash ose financim terrorizmi.
- d) Agjencia Zbatuese e Projektit nuk (i) ka hyrë në asnjë marrëdhënie pune me persona ose subjekte të bllokuar me emërim të posaçëm kombëtar, të përfshirë në Listën e Sanksioneve ose (ii) nuk është angazhuar në ndonjë veprimtari tjetër që do të përbënte shkelje të Sanksioneve.
- e) Agjencia Zbatuese e Projektit nuk është dhe nuk ka qenë e angazhuar në ndonjë aktivitet që do të përbënte Praktikë të Shmangies së Tatimeve.

3.2. Përfaqësimet dhe garancitë e përcaktuara në këtë Nen bëhen për herë të parë nga ekzekutimi i kësaj Marrëveshjeje. Ato do të duhet të përsëriten në çdo tërheqje të Grantit dhe në çdo datë pagese interesi, në çdo rast referuar rrethanave mbizotëruese të asaj date.

### **4. SIPËRMARRJET POZITIVE**

Agjencia Zbatuese e Projektit merr përsipër

- a) të respektojë plotësisht standardet kundër pastrimit të parave dhe financimit të terrorizmit në përputhje me rekomandimet e FATF-së dhe të zbatojë, ruajë dhe nëse është e nevojshme, të përmirësojë standardet dhe udhëzimet e saj të brendshme (duke përfshirë dhe jo vetëm, në lidhje me kujdesin e duhur ndaj klientit) të duhura për të shmangur Praktikën e Sanksionueshme, aktet e pastrimit të parave ose financimit të terrorizmit; dhe
- b) sapo Agjencia Zbatuese e Projektit ose KfW-ja merr dijeni ose ka dyshime për ndonjë Praktikë të Sanksionueshme, pastrim parash, financim terrorizmi ose Praktikë për Shmangien e Tatimeve, të bashkëpunojë plotësisht me KfW-në dhe agjentët e tij për

të përcaktuar nëse ka ndodhur një incident i tillë pajtueshmërie. Në veçanti, Agjencia Zbatuese e Projektit i përgjigjet menjëherë dhe me hollësitë e pranueshme çdo njoftimi nga KfW-ja dhe dorëzon dokumentet mbështetëse për çdo përgjigje ndaj kërkesave të KfW-së.

## **5. SIPËRMARRJET NEGATIVE**

Agjencia Zbatuese e Projektit merr përsipër

- a) të garantojë që kapitali dhe fondet e tjera që investon, të mos jenë të një origjine të jashtëligjshme;
- b) të garantojë që biznesi i saj nuk do të nxisë Praktika të Sanksionueshme, pastrimin e parave ose financimin e terrorizmit;
- c) nuk do të hyjë ose vijojë asnjë marrëdhënie pune me shtetas të caktuar posaçërisht, persona ose subjekte të bllokuar, të përfshirë në Listën e Sanksioneve, dhe nuk do të angazhohet drejtpërdrejt apo tërthorazi në ndonjë veprimtari tjetër që do të përbënte shkelje të Sanksioneve; dhe
- d) nuk do t'i ndajë fondet e dhëna nga KfW-ja ndonjë Personi të vendosur dhe/ose të regjistruar në ndonjë juridiksion të mbajtur në Aneksin I të Listës së BE-së, pa pëlqimin paraprak të KfW-së, dhe nuk do të angazhohet në ndonjë aktivitet tjetër që do të përbënte Praktikë të Shmangies së Tatimeve.